

МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАТЕЛСТВО  
ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА НОРВЕЖКИЯ ФИНАНСОВ МЕХАНИЗЪМ  
2014-2021

между

КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ,  
наричани по-долу за краткост "Норвегия"

и

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,  
наричана по-долу за краткост "Държава бенефициент"

заедно наричани "Страните",

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че съгласно Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно Норвежкия финансов механизъм 2014 – 2021 се създава финансов механизъм (наричан по-долу Норвежки финансов механизъм 2014-2021), чрез който Норвегия дава своя принос за намаляване на икономическите и социални различия в Европейското икономическо пространство;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 цели да укрепи отношенията между Норвегия и държавата бенефициент с оглед взаимна полза за народите на тези страни;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че разширеното сътрудничество между Норвегия и държавата бенефициент ще допринесе за осигуряването на стабилна, мирна и просперираща Европа, основана на доброто управление, демократичните институции, върховенството на закона, зачитането на човешките права и устойчивото развитие;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че Страните се споразумяват да се създаде рамка за сътрудничество, която да осигури ефективно изпълнение на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;

Страните СЕ СПОРАЗУМЯВАТ както следва:

## **Член 1**

### **Цели**

1. Общата цел на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 е да допринесе за намаляване на икономическите и социални различия в Европейското икономическо пространство и да укрепи двустранните отношения между Норвегия и държавата бенефициент посредством финансова помощ по приоритетните сектори, посочени в параграф 2. Съобразно с това, Страните по настоящия Меморандум за разбирателство ще положат усилия да изберат програми за финансиране, които да допринасят за постигането на тези цели.

2. Финансовата помощ се предоставя в следните приоритетни сектори:

- (a) Иновации, научни изследвания, образование и конкурентоспособност;
- (b) Социално включване, младежка заетост и намаляване на бедността;
- (c) Околна среда, енергетика, изменението на климата и нисковъглеродна икономика;
- (d) Култура, гражданско общество, добро управление, основни права и свободи; и
- (e) Правосъдие и вътрешни работи.

## **Член 2**

### **Правна рамка**

Настоящият Меморандум за разбирателство се тълкува във връзка със следните документи, които заедно с този Меморандум за разбирателство, съставляват правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014 - 2021:

- (a) Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно Норвежкия финансов механизъм 2014 – 2021(наричано по-долу "Споразумението"),
- (b) Регламент за изпълнение на Норвежкия финансов механизъм 2014 – 2021 (наричан по-долу "Регламента"), изготвен от Норвегия в съответствие с чл. 10.5 от Споразумението;
- (c) програмните споразумения, които ще се сключват за всяка програма, и
- (d) насоки за изпълнение, приети от Норвежкото министерство на външните работи (НМВнР) в съответствие с Регламента.

### **Член 3** **Финансова рамка**

1. В съответствие с чл. 2.1 от Споразумението общият размер на финансовия принос възлиза на € 1,253.7 мил., които ще бъдат отпуснати на годишни траншове от € 179,1 мил. за периода от 1 май 2014 г. до 30 април 2021 г., включително.
2. В съответствие с чл. 6 от Споразумението на държавата бенефициент се отпуска обща сума в размер на € 95,100,000 за периода, посочен в Параграф 1.
3. В съответствие с чл. 3.2.б) от споразумението, 1% от общата сума, посочена в параграф 2, се заделя за фонд за насърчаване на достойните условия на труд и тристранен диалог.
4. В съответствие с чл. 10.4 от Споразумението и чл. 1.9 от Регламента разходите за управление на Норвегия се покриват от общата сума, посочена по-горе. Допълнителни разпоредби в тази връзка са изрично упоменати в Регламента. Нетният размер на финансовата помощ, която ще бъде предоставена на държавата бенефициент възлиза на € 87,967,500.

### **Член 4** **Роли и отговорности**

1. Норвегия предоставя финансова помощ за програми, които отговарят на критериите за допустимост, предложени са от държавата бенефициент и са съгласувани с НМВНР, в рамките на приоритетните сектори, посочени в чл. 3.1 на Споразумението и в програмните области, посочени в Анекса към Споразумението. Норвегия и държавата бенефициент ще си сътрудничат при подготовката на идейни концепции, които определят обхвата и планираните резултати за всяка програма
2. Държавата бенефициент следва да осигури пълния размер на съ-финансиране за програмите, които се подкрепят финансово от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 съгласно Анекс Б и програмните споразумения.
3. НМВНР управлява Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и взема решения за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ съгласно Регламента.
4. НМВНР се подпомага от Офиса на финансовия механизъм (наричана по-долу ОФМ). ОФМ е отговорен за ежедневните дейности по Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и служи за точка за контакт.

### **Член 5** **Определяне на отговорните институции**

Държавата бенефициент упълномощава Национално координационно звено да действа от нейно име. Националното координационно звено носи цялата отговорност за постигане на целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, както и за изпълнението на Финансовия механизъм на ЕИП 2014-2021 в държавата бенефициент в съответствие с Регламента. Съгласно чл. 5.2 от Регламента, Националното координационно звено, Сертифициращия орган, Одитния орган, и звеното, отговорно за нередности са посочени в Анекс А.

### **Член 6** **Многогодишна програмна рамка**

1. Съгласно чл. 2.5 от Регламента, Страните се споразумяват за създаване на рамка за изпълнение, която обхваща следните финансови и съдържателни параметри:

- (а) списък с договорените програми и финансовия принос от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 по програми;
  - (б) идентифициране на програмите, техните цели, основният им фокус, когато е приложимо размера на безвъзмездната финансова помощ по програмите, двустранни амбиции и специфичните съображения свързани с целеви групи, географски области и други въпроси;
  - (в) идентифициране на програмните оператори, ако е приложимо;
  - (г) идентифициране на партньорите от държавите донори, ако е приложимо;
  - (д) идентифициране на международните партньорски организации, ако е приложимо;
  - (е) идентифициране на предварително определените проекти, които да бъдат включени в съответните програми.
2. Рамката за изпълнение е посочена в Анекс Б.

## **Член 7**

### **Фонд за двустранните отношения**

В съответствие с чл. 4.6 от Регламента държавата бенефициент заделя средства за укрепване на двустранните отношения между Норвегия и държавата бенефициент. Националното координационно звено управлява използването на фонда за двустранните отношения и създава Съвместен комитет за двустранния фонд в съответствие с чл. 4.2 от Регламента.

## **Член 8**

### **Годишни срещи**

Съгласно чл. 2.3 от Регламента НМВНР и Националното координационно звено провеждат годишна среща. Годишната среща дава възможност на НМВНР и Националното координационно звено да извършат преглед на напредъка, направен за предходния отчетен период и да съгласуват необходимите бъдещи мерки. Годишната среща осигурява форум за обсъждане на въпроси от двустранен интерес.

## **Член 9**

### **Изменения на анексите**

Анекси А и Б могат да бъдат изменяни чрез размяна на писма между КФМ и Националното координационно звено.

## **Член 10**

### **Контрол и достъп до информация**

НМВНР, Службата на главния одитор на Норвегия и техните представители имат право да извършват всякакви технически или финансови мисии или прегледи, които считат за необходими за да проследят планирането, изпълнението и наблюдението на програмите и проектите, както и за използването на средствата. Държавата бенефициент трябва да осигури нужното съдействие, информация и документация.

## **Член 11**

### **Основополагащи принципи**

1. Всички аспекти от изпълнението на настоящия Меморандум се управляват от Регламента и последяващите му изменения.

2. Целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 ще бъдат постигнати в рамките на тясно сътрудничество между Норвегия и държавата бенефициент. Страните се споразумяват да прилагат висока степен на прозрачност, отчетност и финансова ефективност, както и принципите на добро управление, партньорство и многостепенно управление, устойчиво развитие, равнопоставеност на половете и равни възможности при всички фази от изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

3. Държавата бенефициент взема про-активни мерки за да осигури спазването на тези принципи на всички нива, включени в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

4. Не по-късно от 31 декември 2020 г., страните по този меморандум за разбирателство ще направят преглед на напредъка относно изпълнението на този меморандум за разбирателство и след това ще се споразумеят за преразпределение в рамките на и между отделните програми, когато това е необходимо. Заключениеята от този преглед се вземат предвид от Националното координационно звено, когато представя предложението за преразпределението на резерва, посочено в чл. 1.11 от Регламента.

## **Член 12** **Влизане в сила**

Настоящият Меморандум за разбирателство влиза в сила в деня след датата на полагане на последния подпис.

\*\*\*\*\*

Настоящият Меморандум за разбирателство е подписан в два оригинални екземпляра на английски език.

Подписан в .....на ...  
За Кралство Норвегия

Пописан в .....на.....  
За Република България

.....

.....

## Национални структури за управление и контрол

### 1. Национално координационно звено

Дирекция "Централно координационно звено" ще изпълнява функциите на Национално координационно звено.

Дирекция "Централно координационно звено" е административна единица в структурата на администрацията на Министерски съвет. Директорът на Дирекция "Централно координационно звено" ще изпълнява функциите на ръководител на Националното координационно звено. Дирекция "Централно координационно звено" е пряко подчинена на заместник министър-председателя по европейските фондове и икономическата политика.

Ролите и отговорностите на Националното координационно звено са разписани в Регламента, по-конкретно в чл. 5.3 от него.

### 2. Сертифициращ орган

Дирекция "Национален фонд" (НФ) ще изпълнява функциите на Сертифициращ орган.

Дирекция "Национален фонд" е административна единица в структурата на Министерство на финансите. НФ е на пряко подчинение на заместник-министъра на финансите, отговарящ за финансовото управление на средствата от ЕС. Директорът на Дирекция "Национален фонд" ще изпълнява функциите на ръководител на Сертифициращия орган.

Ролите и отговорностите на Сертифициращия орган са изрично разписани в Регламента, по-конкретно в чл. 5.4 от него.

### 3. Одитен орган

Изпълнителна агенция "Одит на средствата от Европейския Съюз" (ИАОСЕС) към Министъра на финансите ще изпълнява функциите на Одитен орган.

ИАОСЕС е функционално независима от другите органи в системата за управление и контрол на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 (напр. Национално координационно звено, Сертифициращ орган, Програмни оператори) в страната бенефициент. ИАОСЕС изпълнява одитните дейности в съответствие с международно признати одитни стандарти и изискванията на Регламента относно изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014 – 2021. Изпълнителният директор на ИАОСЕС ще изпълнява функциите на ръководител на Одитния орган.

Ролите и отговорностите на Одитния орган са изрично разписани в Регламента, по-конкретно в чл. 5.5 от него.

### 4. Орган по нередностите

Дирекция "Централно координационно звено" (Националното координационно звено) ще отговаря за подготовката и подаването на доклади по нередностите. Дирекция "Централно

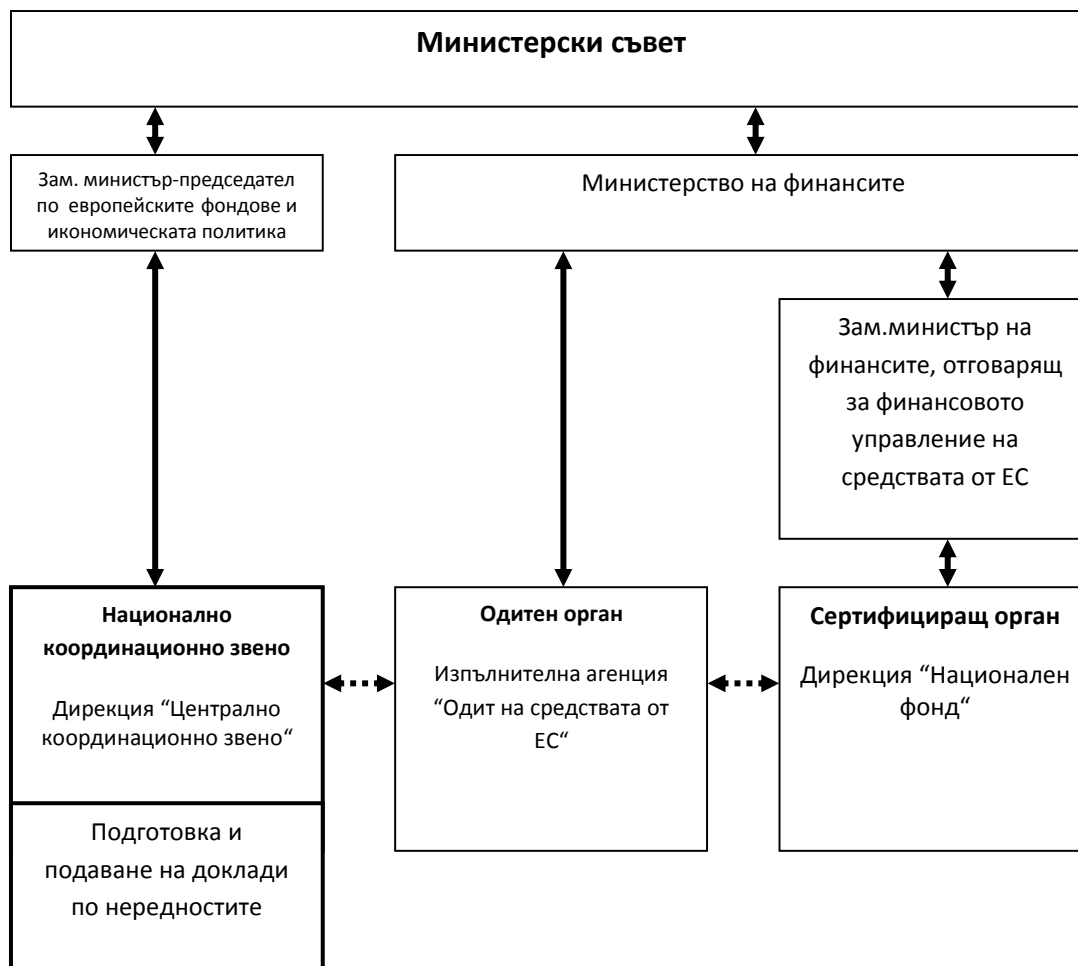
координационно звено" е административна единица в структурата на администрацията на Министерски съвет.

Ролите и отговорностите на Органа по нередностите са разписани в Регламента, по-конкретно в чл. 12.3 от него.

#### **5. Стратегически доклад и годишни срещи**

Съгласно чл. 2.6 от Регламента Националното координационно звено представя веднъж годишно на НМВНР Стратегически доклад за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в страната бенефициент. Стратегическият доклад се представя на НМВНР най-малко два месеца преди провеждането на годишната среща, освен ако не бъде договорено друго.

## 6. Органиграма





## Рамка за изпълнение

В съответствие с чл. 2.5 от Регламента Страните по настоящия Меморандум за разбирателство се споразумяват за рамката за изпълнение, посочена в настоящия Анекс.

### 1. Финансови параметри на рамката за изпълнение

<b>БЪЛГАРИЯ</b>	<b>Принос на НФМ</b>	<b>Национално съфинансиране</b>
<b>Програми</b>		
Развитие на бизнеса, иновации и МСП	€ 28,500,000	Н/П
Социален диалог – достойни условия на труд	€ 951,000	Н/П
Правосъдие	€ 30,000,000	€ 5,294,118
Вътрешни работи	€ 21,500,000	€ 3,794,118
<b>Други суми</b>		
Техническа помощ за Държавата бенефициент (чл. 1.10)	€ 1,430,000	Н/П
Резерв (Чл. 1.11)	€ 3,170,500	Н/П
Резерв за приключване на проектите по ФМ 2009 – 2014 (чл. 1.12)	€ 514,000	Н/П
Фонд за двустранни отношения (Чл. 4.6.1)	€ 1,902,000	Н/П
Нетен размер на финансовата помощ за България	€ 87,967,500	€ 9,088,236

### 2. Специфични съображения

Двустранните отношения между Кралство Норвегия и България ще бъдат укрепени с цел да се стимулира и развие дългосрочно сътрудничество във всички области посочени в Анекса към Споразумението между Кралство Норвегия и България. Друга амбициозна цел е да се засили двустранното сътрудничество на политическо ниво и европейско ниво в областите от взаимен интерес.

Страните по този Меморандум за разбирателство се договарят, че най-малко 10% от комбинираните общи допустими разходи по програми „Правосъдие“ и „Вътрешни работи“ ще бъдат насочени към подобряване ситуацията на ромското население. Страните ще договорят начините за постигане на тази цел посредством план, който се координира от Националното координационно звено.

### 3. Същностни параметри на рамката за изпълнение

Програмите, описани по-долу, следва да бъдат одобрени от НМВНР, в съответствие с изискванията на чл. 6.3 от Регламента

#### А. Програма: Развитие на бизнеса, иновации и МСП

*Цел на програмата:* Създаване на стойност и устойчив растеж.

*Безвъзмездна финансова помощ:* € 28,5000000

*Национално съфинансиране:* не е приложимо

<i>Програмен оператор:</i>	ОФМ в съответствие с чл.6.13 от Регламента. Иновация Норвегия е определена за оператор на фонда, съгласно параграф 4 от чл. 6.13 от Регламента.
<i>Програмни област(и):</i>	Развитие на бизнеса, иновации и МСП
<i>Специфични съображения:</i>	Специално внимание ще бъде отделено на научноизследователската и развойна дейност наложена от нуждата на потребителите.
<i>Двустранни амбиции:</i>	По програмата ще бъдат отпуснати €100,000 от Фонда за двустранни отношения. Това не възпрепятства възможността Съвместният комитет за двустранния фонд да отпусне допълнителни средства по програмата.

#### **Б. Програма: Социален диалог – достойни условия на труд**

<i>Цел на програмата:</i>	Укрепване на тристранния диалог между работодателските организации, профсъюзите и публичните власти и подкрепа на достойните условия на труд.
<i>Безвъзмездна финансова помощ:</i>	€ 14 000 000
<i>Национално съ-финансиране:</i>	не е приложимо
<i>Програмен оператор:</i>	ОФМ в съответствие с чл.6.13 от Регламента. Иновация Норвегия е определена за оператор на фонда, съгласно параграф 4 от чл. 6.13 от Регламента.
<i>Програмни област (и):</i>	Социален диалог – достойни условия на труд

#### **В.Програма: Правосъдие**

<i>Цел на програмата:</i>	Засилване на върховенството на закона
<i>Безвъзмездна финансова помощ:</i>	€ 30,000,000
<i>Национално съ-финансиране:</i>	€ 5,294,118
<i>Програмен оператор:</i>	Министерството на правосъдието
<i>Партньор(и) от страните-донори:</i>	Норвежкото министерство на правосъдието (NMOJ) – (предстои да бъде решено); Дирекция на Норвежката корекционна служба (KDI).
<i>Международна(и) партньорска(и) организация(и):</i>	Съвета на Европа (CoE)
<i>Програмни област (и):</i>	Корекционни услуги и задържане преди съдебния процес; Ефективност и ефикасност на съдебната система, укрепване на правовата държава.
<i>Специфични съображения:</i>	Максималният размер на средстава за инфраструктура (твърди мерки) от общите допустими разходи по програмата ще бъдат определени в идейната концепция. Програмата ще включва мерки за увеличаване на използването на алтернативни санкции за лишените от

свобода.

Тази програма ще допринесе за подобряване на положението на ромското население и допринася за постигане на целта, определена в т. 2 "Специфични съображения" на настоящото приложение.

Специално внимание ще бъде отделено на прилагането на стандартите за правата на човека - стремеж към европейска съдебна култура, както и за детско правосъдие.

Специално внимание ще бъде отделено на домашно насилие и насилие основано на полов признак (подобряване на законодателството и обучение). По време на разработването на идейната концепция и при изпълнението на програмата, Програмният оператор ще се стреми да осигури взаимодействие с програма " Вътрешни работи ", с цел да се засили правосъдната верига, наред с другото, достъпа до правосъдие, добро управление, насилието основано на полов признак, трафика на хора.

Взаимодействието между програмни области в рамките на тази програма ще бъде осигурено за укрепване на правосъдната верига, наред с другото, за използването на алтернативни санкции за лишаване от свобода. Взаимодействието и сътрудничеството със съответните организации на гражданското общество трябва да бъдат насърчавани.

Администрацията на норвежки съдилища (DA) ще се включи активно в подготовката и може да участва в изпълнението на програмата, по-специално в двустранните дейности.

*Двустранни амбиции:*

По програмата ще бъдат отпуснати €100,000 от Фонда за двустранни отношения. Това не възпрепятства възможността Съвместният комитет за двустранния фонд да отпусне допълнителни средства по програмата.

**Г. Програма: Вътрешни работи**

<i>Цел на програмата:</i>	Засилване на върховенството на закона
<i>Безвъзмездна финансова помощ:</i>	€ 21,500,000
<i>Национално съ-финансиране:</i>	€ 3,794,118
<i>Програмен оператор:</i>	Министерство на вътрешни работи
<i>Партньор(и) от страните-донори:</i>	Норвежкото министерство на правосъдието (NMOJ) – (предстои да бъде решено); Норвежките дирекция за миграция (UDI)– (предстои да бъде решено); Норвежката дирекция Полиция (POD).
<i>Международна(и) партньорска(и) организация(и):</i>	Съвета на Европа (CoE)
<i>Програмни област (и):</i>	Международно полицейско сътрудничество и борба с

престъпността;  
Убежище и миграция;  
Добро управление, подлежащи на отчетност институции,  
прозрачност.

*Специфични съображения:*

Максималният размер на средствата за инфраструктура (твърди мерки) от общите допустими разходи по програмата ще бъдат определени в идейната концепция.

Специално внимание ще бъде отделено на убижищата и миграцията със специален фокус върху непридружените деца.

Специално внимание ще бъде отделено на полицейското сътрудничество.

По време на разработването на идейна концепция ще се проучи възможността за подготовка на предварително дефиниран(и) проект(и) с Националната дирекция полиция (РОД) и Норвежката полицейска служба.

Специално внимание ще бъде отделено домашното насилие и насилие основано на полов признак (обучение за полицейски служители).

Специално внимание ще бъде отделено на превенция и борба с корупцията в полицията.

Тази програма ще допринесе за подобряване на положението на ромското население и допринесе за постигане на целта, определена в т. 2 "Специфични съображения" на настоящото приложение.

По време на разработването на идейната концепция и при изпълнението на програмата, Програмният оператор ще се стреми да осигури взаимодействие с програма "Правосъдие", с цел да се засили правосъдната верига, наред с другото, достъпа до правосъдие, добро управление, насилието основано на полов признак, трафика на хора.

*Двустранни амбиции:*

По програмата ще бъдат отпуснати €100,000 от Фонда за двустранни отношения. Това не възпрепятства възможността Съвместният комитет за двустранния фонд да отпусне допълнителни средства по програмата.

Име и номер на проекта	Средства от резерва
BG10-0005 Иновативен завод за производство на био торове.	514,000
<b>Общо</b>	<b>514,000</b>

Норвежки финансов механизъм 2014-21  
Меморандум за разбирателство - Република България